




## INDICE


<b>I. IMMAGINI .....</b>	<b>2</b>
<b>II. AVVERTENZE GENERALI .....</b>	<b>4</b>
<b>III. ECOLOGIA E AMBIENTE .....</b>	<b>6</b>
1. IMBALLO .....	6
2. USO .....	6
3. PULIZIA.....	6
4. SMALTIMENTO .....	6
<b>IV. INSTALLAZIONE .....</b>	<b>6</b>
1. NORME DI RIFERIMENTO .....	6
2. DISIMBALLO .....	6
3. POSIZIONAMENTO .....	7
4. COLLEGAMENTI .....	7
5. PRIMA DI COMPLETARE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE .....	7
<b>V. ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE .....</b>	<b>8</b>
1. USO DEL CONTALITRI.....	8
<b>VI. PULIZIA.....</b>	<b>8</b>
1. PARTI ESTERNE .....	8
2. PERIODI DI INATTIVITA' .....	8
3. MANUTENZIONE.....	8

---


## II. AVVERTENZE GENERALI

---

- Leggere attentamente il libretto di istruzioni dell'apparecchiatura prima dell'uso.
- Conservare il libretto di istruzioni per usi successivi all'installazione.
-  **PERICOLO DI INCENDIO** - Lasciare l'area intorno all'apparecchiatura libera e pulita da combustibili. Non tenere materiali infiammabili in prossimità di questa apparecchiatura.
-  Installare l'apparecchio in un luogo ben areato per evitare la creazione di miscele pericolose di gas incombusti nello stesso ambiente.
- Una ventilazione impropria causa asfissia. Non ostruire il sistema di ventilazione dell'ambiente in cui è installata questa apparecchiatura. Non ostruire i fori di aerazione e di scarico di questa o di altre apparecchiature.
-  **SOS** Situare in posizione visibile i numeri telefonici di emergenza.
- L'installazione e la manutenzione vanno eseguiti solo da personale qualificato ed autorizzato dal costruttore. Per assistenza rivolgersi ad un centro tecnico autorizzato dal costruttore. Esigere parti di ricambio originali.
- Questa apparecchiatura è destinata ad un uso industriale. Un uso diverso da quanto indicato è improprio.
- Questa apparecchiatura non può essere usata da minori e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura.
- Il personale che utilizza l'apparecchiatura va addestrato e istruito relativamente ai rischi coinvolti.
- Sorvegliare l'apparecchiatura durante il suo funzionamento
- Disattivare l'apparecchiatura in caso di guasto o cattivo funzionamento.
- Non usare prodotti (anche se diluiti) contenenti cloro (ipoclorito sodico, acido cloridrico o muriatico, ecc.) per pulire l'apparecchiatura o il pavimento sotto l'apparecchiatura. Non usare strumenti metallici per pulire l'acciaio (spazzole o pagliette tipo Scotch Brite).
- Evitare che olio o grasso entrino in contatto con parti in materiale plastico.
- Non lasciare che sporco, grassi, cibo o altro incrostino l'apparecchiatura.

- **Non lavare l'apparecchiatura con getti d'acqua diretti.**
- **Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.**
- **Il livello di pressione acustica dell'emissione ponderata A non eccede 70 dB (A).**
- **Il presente libretto di istruzioni è reperibile in formato digitale contattando il dealer o customer care di riferimento.**
- **Installare un interruttore di protezione a monte dell'apparecchiatura. Le caratteristiche relative alla distanza di apertura dei contatti e alla corrente di dispersione massima vanno recepite dalla normativa vigente.**
- **Collegare l'apparecchiatura ad una presa di terra; includerla quindi in un nodo equipotenziale mediante la vite posta sotto il telaio nella parte posteriore. La vite è contrassegnata dal simbolo .**
- **È consigliabile fare ispezionare l'apparecchio da una persona autorizzata almeno ogni 12 mesi. A tale proposito, è consigliabile stipulare un contratto di manutenzione.**



- **Il simbolo  riportato sul prodotto indica che esso non deve essere considerato rifiuto domestico, ma deve essere smaltito correttamente, al fine di prevenire qualsiasi conseguenza negativa sull'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni relative al riciclaggio di questo prodotto, contattare l'agente o il rivenditore locale del prodotto, il servizio assistenza post-vendita oppure l'organismo locale competente per lo smaltimento dei rifiuti.**

**Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchiatura. La garanzia decade se quanto sopra non viene rispettato.**

## III. ECOLOGIA E AMBIENTE

### 1. IMBALLO



I materiali usati per l'imballo sono compatibili con l'ambiente e si possono conservare senza pericolo o bruciare in un apposito impianto di combustione dei rifiuti. I componenti in plastica soggetti a smaltimento con riciclaggio sono contrassegnati con:



Polietilene: pellicola esterna imballo, sacchetto istruzioni, sacchetto per ugelli gas.



Polipropilene: pannelli cielo imballo, reggette.



Polistirolo espanso: protezioni angolari.

### 2. USO

L'apparecchio deve essere utilizzato in un locale ben areato

### 3. PULIZIA

Allo scopo di ridurre l'emissione nell'ambiente di sostanze inquinanti si consiglia di pulire l'apparecchiatura (esternamente e ove necessario internamente) con prodotti aventi una biodegradabilità superiore al 90 % (per maggiori riferimenti vedere capitolo V "PULIZIA").

### 4. SMALTIMENTO



Non disperdere nell'ambiente. Le nostre apparecchiature sono realizzate con materiali metallici riciclabili (acciaio inox, ferro, alluminio, lamiera zincata, rame, ecc.) in percentuale superiore al 90% in peso.

Rendere inutilizzabile l'apparecchiatura per lo smaltimento rimuovendo il cavo di alimentazione e qualsiasi dispositivo di chiusura vani o cavità (ove presenti) per evitare che qualcuno possa rimanere chiuso al loro interno.

## IV. INSTALLAZIONE

- Leggere attentamente le procedure di installazione e di manutenzione riportate sul questo manuale di istruzioni prima di installare l'apparecchiatura.



- L'installazione e la manutenzione vanno eseguiti solo da personale qualificato ed autorizzato dal costruttore.

- Il mancato rispetto delle corrette procedure di installazione, adattamento e modifica dell'apparecchiatura può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura, pericolo per le persone e fa decadere la garanzia del Costruttore.

### 1. NORME DI RIFERIMENTO

- Installare l'apparecchiatura secondo quanto prescrivono le norme di sicurezza e le leggi locali di ogni stato.
- **ITALIA:** installare l'apparecchiatura secondo quanto prescrivono le norme di sicurezza UNI-CIG 8723, Legge Nr.46 del 5 Marzo 1990 e DM 12-4-96.

### 2. DISIMBALLO

#### ATTENZIONE!

**Controllare subito eventuali danni causati nel trasporto.**

- Lo spedizioniere è responsabile per la sicurezza della merce durante il trasporto e la consegna.
- Esaminare gli imballi prima e dopo lo scarico.
- Presentare reclamo allo spedizioniere in caso di danni apparenti o occulti segnalando alla consegna sulla bolla di trasporto eventuali danni o mancanze.
- L'autista deve firmare la bolla di trasporto: lo spedizioniere può respingere il reclamo se la bolla di trasporto non è firmata (lo spedizioniere può fornire il formulario necessario).



Rimuovere l'imballo facendo attenzione a non danneggiare l'apparecchiatura. Indossare guanti protettivi.

- Staccare lentamente le pellicole protettive delle superfici metalliche e pulire eventuali residui di colla con solvente appropriato.
- Richiedere allo spedizioniere entro e non oltre 15 giorni dalla consegna l'ispezione della merce per danni occulti o mancanze che siano evidenti solo dopo il disimballo.
- Conservare tutta la documentazione contenuta nell'imballo.

### 3. POSIZIONAMENTO

- Movimentare l'apparecchiatura con attenzione per evitare eventuali danneggiamenti o pericolo per le persone. Utilizzare un pallet per la movimentazione e il posizionamento.
- Lo schema di installazione fornisce gli ingombri dell'apparecchiatura e la posizione degli allacciamenti (gas, elettricità, acqua). Verificare in loco che siano disponibili e pronte per l'allacciamento tutte le connessioni necessarie.
- L'apparecchiatura può essere installata o singolarmente o unita ad altre apparecchiature della stessa gamma.
- Le apparecchiature non sono adatte per l'incasso. Lasciare almeno 10 cm tra apparecchiatura e pareti laterali o posteriori.
- Isolare adeguatamente dall'apparecchiatura le superfici a distanze inferiori rispetto a quanto indicato.
- Mantenere una distanza adeguata tra apparecchiatura ed eventuali pareti combustibili. Non immagazzinare o usare materiali e liquidi infiammabili nella vicinanze dell'apparecchiatura.
- Lasciare uno spazio adeguato tra apparecchiatura ed eventuali pareti laterali per consentire successive operazioni di servizio o manutenzione.
- Verificare ed eventualmente procedere al livellamento dell'apparecchiatura una volta posizionata. Un non corretto livellamento può causare malfunzionamento dell'apparecchiatura.

**ATTENZIONE:** la colonnina acqua, ruotata lateralmente, può raggiungere un'estensione di 650mm; nel caso di installazione in batteria, per evitare che l'acqua possa essere versata accidentalmente all'interno di vasche contenenti olio caldo, il contalitri deve essere posizionato ad almeno 800mm da friggitorie e brasieri.

#### 3.1. UNIONE APPARECCHIATURE

- (Fig.1A) Smontare i cruscotti delle apparecchiature togliendo le 4 viti di fissaggio.
- (Fig.1B) Rimuovere dal fianco di ciascun lato da unire la vite di fissaggio del fianco più vicina al cruscotto.
- (Fig.1D) Accostare le apparecchiature e livellarle in piano ruotando i piedini fino a far combaciare i ripiani.
- (Fig.1C) Ruotare di 180° una delle due piastrine presenti all'interno delle apparecchiature.
- (Fig.1E) Operando dall'interno del cruscotto della stessa apparecchiatura, unirle sul lato anteriore avvitando una vite TE M5x40 (in dotazione) sull'inserto opposto.
- (Fig.1F) Operando sul lato posteriore delle apparecchiature, inserire negli alloggiamenti laterali degli schienali la piastrina di accoppiamento fornita in dotazione. Serrare la piastrina con due viti M5 a testa svasata piana fornite in dotazione.

#### 3.2. INSTALLAZIONE SU PONTE, SBALZO O ZOCCOLATURA IN CEMENTO

Seguire attentamente le istruzioni allegate al relativo accessorio.

#### 3.3. MONTAGGIO E UNIONE APPARECCHIATURE TOP SU BASE (fig. 2A-2D)

- Svitare i piedini "PI" dall'apparecchiatura top (fig. 2A);
- Avvitare al posto dei due piedini posteriori i perni "PE" da M6 in dotazione (fig. 2B);
- Posizionare l'apparecchiatura top "T" sulla base vano "V", facendo infilare i due perni "PE" nei corrispettivi fori sulla base (fig. 2C);
- Utilizzare i piedini "PI" precedentemente svitati o viti M6 per fissare il top alla base (fig. 2C);
- Nel caso in cui la base vano sia da mezzo modulo e sia installata singolarmente, si consiglia di fissarla al pavimento per rendere più sicura la sua stabilità (vedi Accessorio).

#### 3.4. SIGILLATURA FUGHE TRA APPARECCHIATURE

Seguire le istruzioni allegate alla confezione opzionale di pasta sigillante.

### 4. COLLEGAMENTI



- Qualsiasi lavoro di installazione o manutenzione all'impianto di alimentazione deve essere effettuato solamente dall'ente erogatore oppure da un installatore autorizzato.

- Controllare sullo schema di installazione il tipo e la posizione delle utenze previste per l'apparecchiatura.

#### 4.1. ALLACCIAMENTO ALLA RETE IDRICA

**L'apparecchiatura deve essere installata alla rete idrica secondo quanto prescrivono la normativa nazionale in vigore e la EN1717.**

L'apparecchiatura deve essere alimentata con acqua potabile ad una pressione compresa tra 1,5 - 3 bar.

Attenzione! Qualora la pressione dell'acqua sia superiore a quella indicata, utilizzare un riduttore di pressione per evitare danneggiamenti all'apparecchiatura.

Per una corretta installazione è indispensabile collegare la tubazione di entrata dell'acqua alla rete di distribuzione mediante un filtro meccanico e un rubinetto di intercettazione. Prima di collegare il filtro lasciare defluire una certa quantità d'acqua per spurgare la condotta da eventuali scorie.

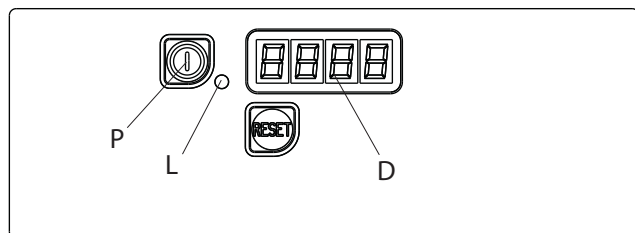
### 5. PRIMA DI COMPLETARE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE

Qualora l'apparecchio non funzioni correttamente, dopo avere eseguito tutti i controlli, contattare il centro di assistenza locale.

## V. ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

### 1. USO DEL CONTALITRI

#### 1.1. VERSIONE BASE



**NOTA:** alimentare l'apparecchiatura solo con acqua fredda.

- Accendere l'apparecchiatura premendo il pulsante "P" (ON/OFF); il led verde "L" si illumina.
- Aprire il rubinetto per far partire il contalitri.
- Durante il caricamento sul display "D" viene visualizzato il numero di litri caricati.
- Premere il tasto "RESET" per azzerare il contatore.

**NOTA:** il conteggio massimo di litri è 400, raggiunti i quali il display comincia a lampeggiare.

**ATTENZIONE:** nel caso di un flusso d'acqua compreso tra 1 e 4 litri al minuto il display del contalitri indica "LO" (low). In caso di flusso inferiore ad 1 litro al minuto il display indica "0".

**ATTENZIONE:** la tolleranza di misura è pari all'1% di quanto indicato sul display.

## VI. PULIZIA

### 1. PARTI ESTERNE

**SUPERFICI SATINATE IN ACCIAIO** (ogni giorno)

- Pulire tutte le superfici in acciaio: lo sporco è eliminabile con facilità e senza fatica appena formatosi.
- Eliminare sporco, grasso, residui di cottura dalle superfici in acciaio a bassa temperatura usando acqua saponata, con o senza detergente, applicata con panno o spugna. Asciugare bene tutte le superfici deterse a fine operazione.
- Se sporco, grasso o residui di cibo si sono incrostati, passare panno/spugna nel verso della satinatura e risciacquare spesso: lo strofinio in verso circolare e le particelle di sporco depositate su panno/spugna potrebbero rovinare la satinatura dell'acciaio.
- Oggetti in ferro potrebbero rovinare o danneggiare l'acciaio: superfici rovinate si sporciano più facilmente e sono più soggette alla corrosione.
- Ripristinare la satinatura se necessario.

**SUPERFICI ANNERITE DAL CALORE** (quando occorre)

L'esposizione ad alta temperatura può provocare la comparsa di aloni scuri. Questi non rappresentano un danno e possono essere eliminati seguendo le istruzioni del paragrafo precedente.

### 2. PERIODI DI INATTIVITA'

Ove siano previsti periodi di inattività passare energicamente su tutte le superfici in acciaio inox un panno appena imbevuto di olio di vaselina in modo da stendere un velo protettivo. Inoltre arieggiare periodicamente i locali.

### 3. MANUTENZIONE

Tutti i componenti che necessitano di manutenzione sono accessibili dal lato frontale dell'apparecchiatura, previa rimozione del cruscotto comandi.

È consigliabile fare ispezionare l'apparecchio da una persona autorizzata almeno ogni 12 mesi. A tale proposito, è consigliabile stipulare un contratto di manutenzione.

**ATTENZIONE:** l'eventuale usura dei componenti interni ed esterni della colonna acqua (maniglia, cartuccia, sistema di bloccaggio, vitone, canna snodabile, O-ring) non sono coperti da garanzia.